



- FR**
- Pochette pour le téléphone
 - Dock magnétique
 - Strap silicone
 - Platine de fixation (3 trous / 45mm)
 - 2 vis de 28mm
 - 2 rondelles de serrage
 - Sac de transport

- ES**
- Funda para el Teléfono
 - Soporte magnético
 - Cilindro de acero
 - Placa de montaje (3 agujeros / 45 mm)
 - 2 tornillos de 28mm
 - 2 arandelas
 - Estuche de transporte

- NL**
- Telefoonhoesje
 - Magnetisch dok
 - Siliconen riem
 - Montageplaat (3 gaatjes / 45 mm)
 - 2 schroeven van 28mm
 - 2 klemringetjes
 - Tansporttas

- EN**
- Smartphone sleeve
 - Magnetic mount
 - Silicone strap
 - Mounting plate (3 holes / 45mm)
 - 2 screws of 28mm
 - 2 lock washers
 - Transport bag

- DE**
- Smartphonehülle
 - Magnetische Halterung
 - Silikonband
 - Stahlzylinder (3 Löcher / 45mm)
 - 2 Schrauben 28mm
 - 2 Gummibänder
 - Tragetasche

- GR**
- Θήκη κινητού τηλεφώνου
 - Μαγνητική βάση
 - Ιμάντας σιλικόνης
 - Βάση στήριξης (κύλινδρος) (3 οπές / 45 mm)
 - 2 βίδες των 28 mm
 - 2 ροδέλες σιλικόνης
 - Σάκος μεταφοράς

- IT**
- Custodia per telefono
 - Base magnetica
 - Cinturino silicone
 - Platina di fissaggio (3 fori/45mm)
 - 2 viti di 28mm
 - 2 rondelle
 - Borsa

- PT**
- Bolsa de telefone
 - Dock magnético
 - Placa de fixação (3 buracos / 45 mm)
 - 2 parafusos de 28 mm
 - Elástico de borracha
 - Mala de transporte



FR Deux montages possibles :

1. Tableau de bord
2. Guidon

Pour des conseils de montages détaillés par Scooters (MP3 / Forza / Tmax...), flashez le QR code suivant ou aller à l'adresse suivante : <https://www.shapeheart.com/pages/manuel>

EN Two possible mounts:

1. Dashboard
2. Handlebar

For more specifics mounting tutorials about different Scooters (MP3 / Forza / Tmax...), flash the following QR code or go to the following URL : <https://www.shapeheart.com/pages/manuel>

IT 2 montaggi possibili:

1. Cruscotto
2. Manubrio

Per consigli più dettagliati sui fissaggi Scooters (MP3 / Forza / Tmax...), scannerizza il seguente QR l'indirizzo seguente: <https://www.shapeheart.com/pages/manuel>

ES Dos soportes posibles:

1. Tablero de mandos
2. Centro del manillar

Para más detalles sobre el montaje sobre diferentes Scooters (MP3 / Forza / Tmax...), escanear el siguiente código QR o ir a la siguiente URL : <https://www.shapeheart.com/pages/manuel>

DE Zwei mögliche Befestigungen:

1. Armatur
2. Lenker

Für weitere spezifische Montageanleitungen zu verschiedenen Scooters (MP3 / Forza / Tmax...), scannen Sie den folgenden QR-Code oder gehen Sie auf den folgenden Link: <https://www.shapeheart.com/pages/manuel>

PT Duas montagens possíveis:

1. Painel de instrumentos
2. Guidões

Para conselhos de montagem detalhados por Scooters (MP3 / Forza / Tmax...), digitalize o seguinte QR code ou para o seguinte endereço: <https://www.shapeheart.com/pages/manuel>

NL Monteerbaar op 2 manieren:

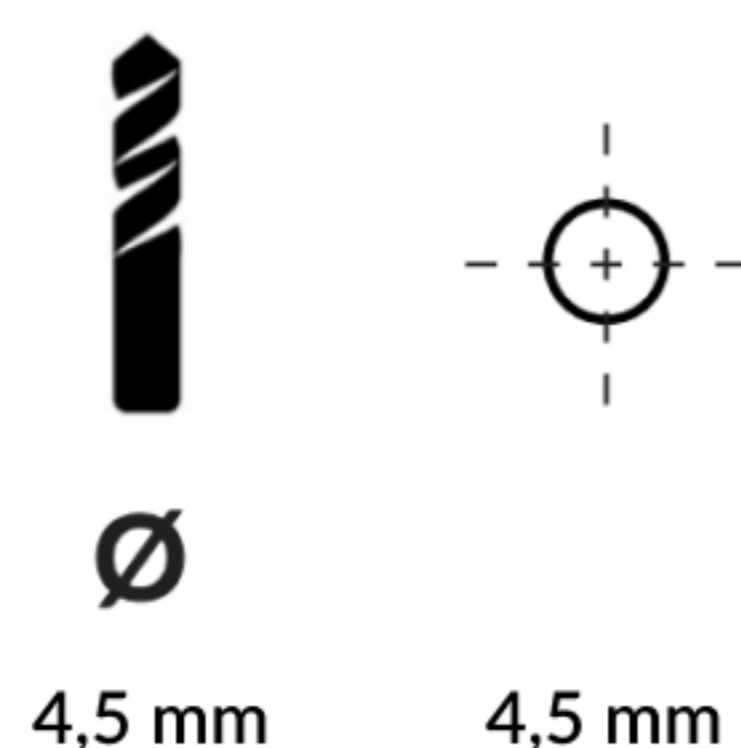
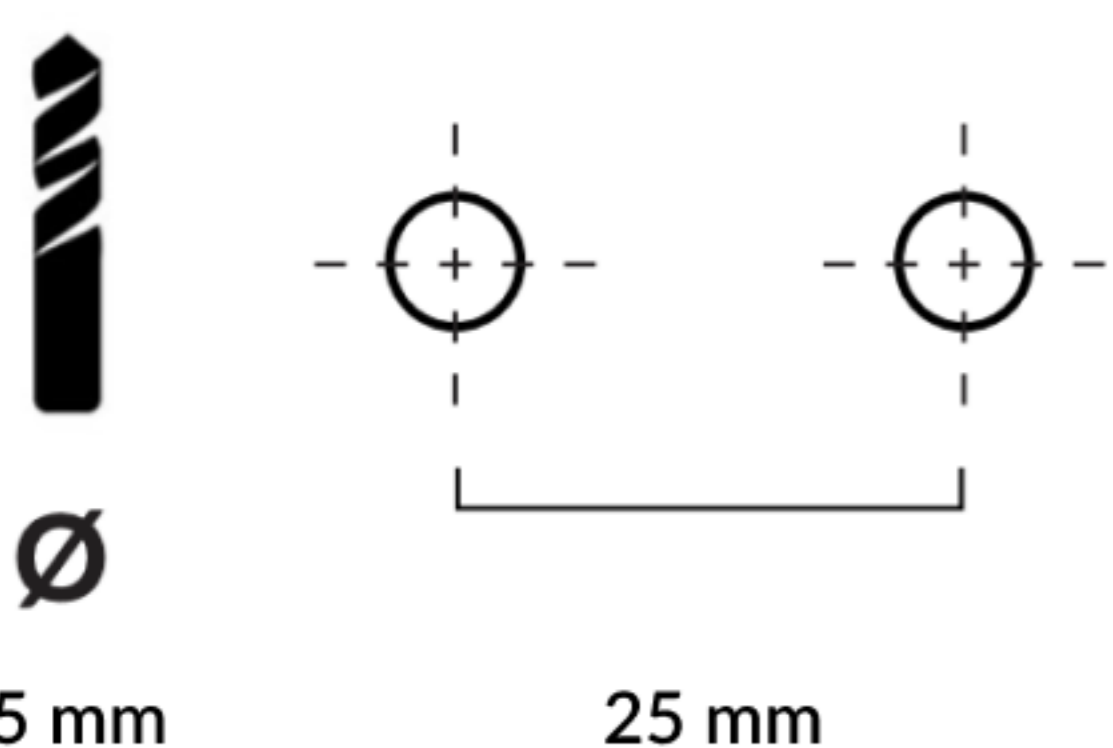
1. Dashboard
2. Stuur

Voor gedetailleerd montageadvies per Scooters (MP3 / Forza / Tmax...), scan de volgende QR code of surf naar volgend internetadres <https://www.shapeheart.com/pages/manuel>

GR Δύο δυνατότητες στερέωσης:

1. Πίνακας οργάνων / Κοντέρ
2. Τιμόνι

Για περισσότερες οδηγίες συναρμολόγησης που αφορούν διάφορα Scooters (MP3 / Forza / Tmax...), σκανάρετε τον ακόλουθο κωδικό QR ή πηγαίετε στην ακόλουθη διεύθυνση URL: <https://www.shapeheart.com/pages/manuel>



- FR** Montage 2 trous ou 1 trou
EN Mounting with 2 holes or just 1 hole
IT Mantaggio 2 fori o 1 foro
DE Montage mit 2 Löchern oder 1 Loch

- ES** Montaje con 2 agujeros o 1 agujero
PT Montagem 2 buracos ou 1 buraco
NL Montage 1 of 2 gaatjes
GR Μοντάρισμα με 2 οπές ή με 1 οπή

FR Enregistrez votre produit pour bénéficier d'une extension de la garantie, d'un code de réduction exclusif et accéder au manuel vidéo en scannant le QR Code ci-contre.

EN Register your product to benefit from a warranty extension, an exclusive coupon code and get a view on the video manual by scanning the following QR Code.

IT Registra il tuo prodotto per beneficiare di un'estensione della garanzia, un codice coupon esclusivo e ottenere una vista sul manuale video scannerizzando il codice QR.

PT Enregistre o seu produto para beneficiar de uma garantia alargada, de um código de cupão exclusivo e obtenha uma visualização do manual em vídeo, escanando o QR code

DE Registrieren Sie Ihr Produkt, um von einer Garantieverlängerung und einem exklusiven Rabattcode zu profitieren. Scannen Sie den folgenden QR-Code um die Videoanleitung anzusehen.

ES Registre su producto para beneficiarse de una extensión de la garantía, un código de cupón exclusivo y ver el manual en video escaneando el código QR.

NL Registreer uw product om te profiteren van een garantieverlenging, een exclusieve couponcode en de videohandleiding door de volgende QR-code te scannen.

GR Καταχωρήστε το προϊόν σας για να επωφεληθείτε από την παράταση της εγγύησης, έναν αποκλειστικό κωδικό κουπονιού και να δείτε το βιντεοσκοπημένο εγχειρίδιο σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR:





- FR**
1. Démontez la pièce plastique du scooter à percer afin de pouvoir y passer la vis
 2. Percer la pièce avec 1 ou 2 trous (guidon / tableau de bord) : voir schémas au recto
 3. Mettre la ou les vis et placer la rondelle de serrage côté platine
 4. Important : placer le strap avant de visser la platine de fixation. Soit entre les 2 vis, soit au travers de la vis
 5. Visser la platine de fixation puis fixer le dock de façon à ce que le strap soit tendu de manière homogène
 6. Remettre la pièces plastique du scooter 1

- EN**
1. Remove the plastic part of the scooter you want to drill in order to be able to pass the screw through it
 2. Drill the part with 1 or 2 holes (handlebar / dashboard): see diagrams on the front of this manual
 3. Insert the screw(s) and place the lock washer on the plate side
 4. Important: put the strap in place before screwing the mounting plate. Either in between the 2 screws, or directly through the screw
 5. Screw on the mounting plate and fix the magnetic dock so that the strap is evenly stretched
 6. Put back the plastic part of the scooter.

- IT**
1. Rimuovere la parte in plastica dello scootere per poter far entrare la vite attraverso
 2. Perforare la parte con 1 o 2 buchi (manubrio/ cruscotto): vedere il manuale con i diagrammi
 3. Inserire le viti e chiudere con la rondella di chiusura
 4. Importante: mettere il cinturino prima di fissare la platina di fissaggio. Anche tra i 2 fori e le viti.
 5. Avvitare la platina di fissaggio per fissare il supporto magnetico così che la tensione del cinturino in silicosa possa essere ugualmente distribuita.
 6. Rimettere la parte in plastica dello scooter.

- ES**
1. Retire la parte de plástico del scooter que desea perforar para poder pasar el tornillo a través de ella
 2. Taladre la parte con 1 o 2 agujeros (manillar / salpicadero): ver esquemas en la parte delantera de este manual
 3. Inserte los tornillos y coloque las bandas elasticas en el lado del cilindro de acero
 4. Importante: coloque la banda silicona antes de atornillar el cilindro de acero (entre los 2 tornillos, o directamente a través del tornillo)
 5. Atornille el cilindro de acero y fije el soporte magnético de manera que la tensión de la correa de silicosa se distribuya de manera uniforme
 6. Vuelva a colocar la parte de plástico del scooter.

- DE**
1. Demontieren Sie den Plastikteil des Scooters, indem Sie die Löcher für die Schrauben bohren wollen
 2. Bohren Sie in dieses Teil 1 oder 2 Löchern (Lenker / Armatur): siehe Diagramm auf der Vorderseite dieser Anleitung
 3. Setzen Sie die Schraube(n) ein und legen Sie das Gummiband auf die Stahlzylinderseite
 4. Achtung: Legen Sie das Silikonband vor der Befestigung des Stahlzylinders an (zwischen den 2 Schrauben oder direkt durch die Schraube)
 5. Fixieren Sie den Stahlzylinder und positionieren Sie die Halterung so, dass das Silikonband gleichmäßig gedehnt wird
 6. Bringen Sie das Plastikteil des Scooters wieder an.

- PT**
1. Retire a parte plástica do scooter que deseja perforar para poder passar o parafuso
 2. Perfurar a parte com 1 ou 2 buracos (guidao/ painel de instrumentos): ver esquema da parte da frente
 3. Pôr o ou os parafusos e colocar o elástico de borracha do lado do cilindro
 4. Importante: colocar a alça antes de apontar placa de fixação (entre os 2 parafusos, ou através do parafuso)
 5. Apontar a placa de fixação e logo fixar o dock de maneira que a alça seja estendida de maneira uniforme
 6. Voltar a pôr a parte plástica do scooter.

- NL**
1. Verwijder het plastic deel van de scooter dat geboord moet worden, zodat u er kan in schroeven
 2. Boor het deel met 1 of 2 gaten (stuur / dashboard): zie schema's op de voorzijde
 3. Breng de schroef(ven) aan en plaats de klemring aan de kant van de plaat
 4. Belangrijk: plaats de riem voordat u de montageplaat vastschroeft. Hetzij tussen de 2 schroeven of door de schroef
 5. Schroef de montageplaat vast en zet het dok zo vast dat de riem gelijkmatig gespannen is
 6. Herbevestig het plasieken stuk van de scooter.

- GR**
1. Αποσυναρμολογήστε το πλαστικό μέρος του scooter που θέλετε να τρυπήσετε ώστε να μπορέσει να εισαχθεί η βίδα
 2. Τρυπήστε το κομμάτι αυτό με 1 ή 2 οπές (τιμόνι / πίνακας οργάνων): βλ. διαγράμματα στην πρόσθια όψη του παρόντος οδηγού χρήσης
 3. Εισάγετε τη βίδα ή τις βίδες και τοποθετήστε τη ροδέλα στην πλευρά της βάσης στήριξης
 4. Σημαντικό: τοποθετήστε τον ιμάντα σιλικόνης προτού βιδώσετε τη βάση στήριξης. Είτε ανάμεσα στις δύο βίδες είτε διαμέσου της βίδας
 5. Βιδώστε τη βάση στήριξης και τοποθετήστε τη μαγνητική βάση με τέτοιο τρόπο ώστε ο ιμάντας σιλικόνης να τεταθεί με ομοιόμορφο τρόπο.
 6. Επανατοποθετήστε το πλαστικό μέρος του scooter.



FR Attention !
Toujours aligner le dock et la pochette

EN Warning !
Always align the dock and the sleeve

IT Attenzione!
Allineare sempre la base magnetica e la custodia

PT Precaução !
Sempre alinear o dock e a bolsa

DE Vorsicht !
Richten Sie immer die magnetischen Teile der Hülle und der Halterung aufeinander aus

ES Precaución !
Alinear siempre el soporte y la funda

NL Opgelet!
Lijn het dok en het tasje altijd met mekaar uit

GR Προσοχή!
Ευθυγραμμίστε πάντοτε τη βάση στήριξης με τη θήκη.



FR Notre pochette ne remplace pas une coque, un verre de protection, ou une assurance pour votre smartphone. En cas de choc puissant ou de chute, il y a un risque qu'il se décroche. Si jamais le clap ne vous paraît pas assez fort, contactez-nous avant d'utiliser votre produit (il devrait supporter un pack d'eau de 8kg)

EN Our sleeve does not replace a case, a protective glass, or an insurance for your smartphone. In the event of a strong shock or a fall, there is a risk that it will come off. If the magnet system force does not seem strong enough, please contact us before using your product (it should withstand a pack of water of 8kg)

IT La nostra custodia non rimpiazza una cover telefono o un'assicurazione. Nel caso il telefono cadesse o venisse urtato, il tuo smartphone potrebbe rovinarsi. Se il sistema magnetico non sembra abbastanza resistente, contattateci prima di usare il prodotto (dovrebbe supportare una cassa d'acqua di 8kg).

DE Unsere Hülle ersetzt weder eine Schutzhülle, eine Sicherheitsfolie oder eine Versicherung für Ihr Smartphone. Im Falle einer starken Erschütterung oder eines Sturzes kann sich Ihr Smartphone lösen und es kann zu Beschädigungen am Bildschirm führen. Wenn Sie der Meinung sind, dass der Magnet nicht stark genug ist oder nicht angemessen hält, kontaktieren Sie uns bitte unter: contact@shapeheart.com, bevor Sie Ihr Produkt verwenden

PT A nossa bolsa não substitui a capa, uma película de vidro ou um seguro para o seu telefone. no caso de um impacto violento ou queda, o telefone rischia de se soltar. Se o sistema magnético não parece ser suficientemente estável, contate-nos antes de utilizar o seu produto (deveria suportar um pacote de água de 8kg)

ES Nuestra funda no reemplaza una cubierta, un cristal de seguridad o un seguro para su teléfono. En caso de golpe fuerte o de una caída, su teléfono puede desprenderse y la pantalla puede romperse. Si la fuerza del sistema magnético no parece lo suficiente, contáctenos en: contact@shapeheart.com antes de usar tu producto.

NL Ons tasje vervangt geen telefoonhoes, geen beschermglas of geen verzekering voor uw smartphone. In geval van een hevige schok of een val, bestaat het risico dat de telefoon loskomt. Indien de magneet u niet krachtig genoeg lijkt, gelieve ons te contacteren voor gebruik (hij is voorzien om een pak water van 8l. te dragen).

GR Η θήκη μας δεν υποκαθιστά ούτε ένα κάλυμμα ή ένα γυαλί ασφαλείας ούτε μια ασφάλεια για το κινητό σας τηλέφωνο. Σε περίπτωση ισχυρού χτυπήματος ή πτώσης, υφίσταται κίνδυνος αποκόλλησης του κινητού σας και σπασίματος της οθόνης. Εάν τυχόν κρίνετε ότι η ισχύς του μαγνητικού συστήματος δεν επαρκεί, επικοινωνήστε μαζί μας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας (μπορεί να αντέξει μια συσκευασία νερού των 8 κιλών).